

DEUTSCH / DUITS / ALLEMAND:

PHARDOL® THERMO

PHARDOL® THERMO ist ein Kosmetikum zum Einreiben in die Haut, das die Haut pflegt und dabei ein angenehmes Wärmegefühl entstehen lässt. PHARDOL® THERMO wird dünn auf die Haut aufgetragen und einmassiert. Die in PHARDOL® THERMO enthaltenen feuchtigkeitsspendenden Substanzen und Vitamin E (Tocopheryl Acetate) wirken hautpflegend.

Die Haut kann an der Oberfläche – je nach Hauttyp – eine unterschiedlich ausgeprägte Rötung aufweisen. Die Rötung ist Anzeichen einer besseren Durchblutung. So sorgt der Balsam für ein als wohltuend empfundenen Wärmegefühl und trägt zur Entspannung der unter der Haut gelegenen Muskelpartie bei. Das Kiefernnadelöl verströmt sein Aroma durch die beim Auftragen freigesetzte Wärme besonders intensiv.

Bitte beachten Sie, dass je nach Hauttyp das Wärmegefühl unterschiedlich stark und erst einige Zeit nach dem Auftragen eintritt. Die Wirkung kann sich bei Anwendung nach dem Duschen, Baden oder nach Saunaanwendungen durch die bereits vorgewärmte Haut verstärken, so dass empfohlen wird, das Produkt erst in einem entsprechend zeitlichen Abstand anzuwenden.

PHARDOL® THERMO lässt sich leicht auf der Haut verteilen und zieht schnell ein. Verwenden Sie daher den Balsam sparsam. Je nach Bedarf können Sie ihn bis zu dreimal täglich anwenden, auch über einen längeren Zeitraum.

Bei Erstanwendung sollten Sie mit einer geringen Menge Balsam, z. B. am Arm, die persönliche Hautempfindlichkeit testen. Menschen mit besonders empfindlicher Haut, Kinder und Jugendliche unter 15 Jahren sollten PHARDOL® THERMO nicht verwenden. Schwangeren wird empfohlen, nur kleine Hautflächen einzureiben.

Sollten Sie das Gefühl haben, auf einen der Inhaltsstoffe überempfindlich zu reagieren (z. B. starkes Jucken, Brennen, starke Rötung, Hautirritationen), so empfehlen wir überschüssigen Balsam mit kaltem Wasser abzuwaschen und die Haut anschließend mit einer normalen Pflegecreme einzureiben.

Vermeiden Sie den Kontakt zum Gesicht, vor allem zu den Augen, zu Schleimhäuten oder offenen Wunden. Waschen Sie sich nach Anwendung von PHARDOL® THERMO gründlich die Hände mit kaltem Wasser!

Nach Ablauf des auf der Packung aufgedruckten Mindesthaltbarkeitsdatums, sollten Sie PHARDOL® THERMO nicht mehr verwenden.

Bitte bewahren Sie PHARDOL® THERMO an einem für Kinder nicht zugänglichen Ort auf.

NIEDERLÄNDISCH / NEDERLANDS / NÉERLANDAIS:

PHARDOL® THERMO

PHARDOL® THERMO is een cosmetisch product om in de huid te masseren, dat de huid verzorgt en een aangenaam warm gevoel geeft.

PHARDOL® THERMO wordt in een dunne laag op de huid aangebracht en in de huid gemasseerd. PHARDOL® THERMO bevat hydraterende stoffen en vitamine E (Tocopheryl acetaat). Deze geven een verzorgend effect op de huid.

De huid kan – afhankelijk van het huidtype – aan de oppervlakte van de huid een verschillend gevormde rode kleur vertonen. De rode kleur wijst op een betere doorbloeding. Zo zorgt de balsem voor een aangename warmte en draagt het bij tot de ontspanning van de onder de huid gelegen spieren. Door de warmte die vrijkomt bij het inmasseren van de PHARDOL® THERMO wordt het aroma van de dennennaaldolie versterkt.

Let op! Afhankelijk van het huidtype kan het warmtegevoel van de balsem uiteenlopen in sterkte en dit begint pas na een bepaalde tijd na het aanbrengen. Het effect kan versterkt worden bij direct gebruik na het douchen, baden of saunasessies, vanwege de reeds voorverwarmde huid, daarom wordt aanbevolen om de balsem met een geschikt tijdsinterval te gebruiken.

PHARDOL® THERMO kan eenvoudig over de huid verdeeld worden en trekt snel in. Gebruik daarom de balsem spaarzaam. Afhankelijk van de behoeften kunt u de balsem tot drie keer per dag gebruiken, ook tijdens een langere periode.

De eerste keer dat u de balsem aanbrengt, moet u met een geringe hoeveelheid balsem bijvoorbeeld op de arm, de persoonlijke gevoeligheid van de huid testen. Mensen met een zeer gevoelige huid, kinderen en jongeren onder 15 jaar mogen PHARDOL® THERMO niet gebruiken. Zwangere vrouwen wordt aanbevolen slechts kleine delen van de huid in te wrijven.

Indien u het gevoel hebt dat u overgevoelig op een van de ingrediënten reageert (bijvoorbeeld ernstige jeuk, sterk brandend gevoel, sterke rode kleur of huidirritaties), raden wij u aan de overtollige balsem met koud water af te wassen en de huid daarna met een courante verzorgingscrème in te smeren.

Vermijd contact met het gezicht, vooral met de ogen, de slijmvliezen of open wonden. Was na het aanbrengen van PHARDOL® THERMO de handen grondig met koud water!

Na afloop van de houdbaarheidsdatum die op de verpakking vermeld staat, mag u PHARDOL® THERMO niet meer gebruiken.

Bewaar PHARDOL® THERMO op een veilige plaats buiten het bereik van kinderen.



CCL Label PD GmbH

Bergener Ring 35 . 01458 Ottendorf-Okrilla
phone: +49 35205 4110 . fax: +49 35205 41190
dreinfo@cclind.com . www.ccllabel.com

CCL-Job Number:

22668

Customer:

Kreussler

Customer-Number:

2018005

Label Leaflet PatInfo

Product:

PHARDOL® THERMO

Article-Nr. / Mat.-Nr.: Country:

324 4045 f

Code-Type: Code-Nr.:

Pharma-Code

2052

Size:

148 mm x 270 mm

Size folded:

unfolded

Paper:

Weight:

PakoPharm kristallweiss

40 g/qm

Printing colours:



Black

No Printing colours:



TrimBox

APPROVAL

03. Proof on 07. September 2023

new proof ready to print

PLEASE,
USE THIS FIELD
FOR
COMMENTS
AND
SIGNATURES

FRANZÖSISCH / FRANS / FRANCAIS:

PHARDOL® THERMO

PHARDOL® THERMO est un produit cosmétique qui s'applique sur la peau pour la soigner tout en procurant une agréable sensation de chaleur. PHARDOL® THERMO est appliqué en fine couche sur la peau et massé. Les substances hydratantes et la vitamine E (acétate de tocophérol) contenues dans PHARDOL® THERMO soignent la peau.

En fonction du type de peau, une rougeur plus ou moins marquée peut apparaître sur la surface de la peau. La rougeur est le signe d'une meilleure circulation du sang. Ainsi, ce baume procure une agréable sensation de chaleur tout en contribuant à la détente de la partie musculaire située sous la peau. L'huile d'aiguille de pin déploie son arôme de manière particulièrement intense grâce à la chaleur dégagée lors de l'application.

Veillez noter que la sensation de chaleur procurée par le baume est différente d'une peau à l'autre et se produit seulement quelque temps après l'application. L'effet est susceptible de s'amplifier lors de l'application du baume après la douche, le bain ou les séances de sauna, en raison de la peau déjà préchauffée; par conséquent, il est recommandé d'appliquer le produit dans un intervalle de temps approprié.

PHARDOL® THERMO se répartit facilement sur la peau et pénètre rapidement. Par conséquent, utilisez le baume de manière modérée. Si nécessaire, vous pouvez l'appliquer jusqu'à trois fois par jour, même sur une période prolongée.

Lors de la première application, il vous est conseillé de tester votre sensibilité cutanée, en utilisant une légère quantité de baume, par exemple au niveau du bras. Les personnes ayant une peau particulièrement sensible, les enfants et adolescents de moins de 15 ans ne doivent pas utiliser PHARDOL® THERMO. Il est recommandé aux femmes enceintes d'appliquer le baume uniquement sur des petites surfaces de la peau.

Si vous avez le sentiment de réagir de manière trop sensible à l'un des ingrédients (par exemple démangeaisons sévères, forte sensation de brûlure, rougeur prononcée, irritations cutanées), nous vous recommandons alors d'enlever le baume à l'eau froide et ensuite d'appliquer sur votre peau une crème de soin normale.

Évitez tout contact avec le visage, surtout avec les yeux, les muqueuses ou les plaies ouvertes. Après application du PHARDOL® THERMO, lavez vous soigneusement les mains à l'eau froide!

Après expiration de la date de péremption indiquée sur l'emballage, vous ne devez plus utiliser PHARDOL® THERMO. Veuillez conserver PHARDOL® THERMO dans un endroit hors de portée des enfants.

Ingredients (INCI)	Beschreibung, Wirkung	Beschrijving, werking	Description, effet
AQUA	Wasser, Lösungsmittel	Water, oplosmiddel	Eau, solvant
CETEARYL ALCOHOL (AND) SODIUM CETEARYL SULFATE	Emulgator, Konsistenzgeber	Emulgator, consistentiemiddel	Émulsifiant, agent texturant
PARAFFINUM LIQUIDUM	Paraffinöl, Ölkomponente	Paraffineolie, oliecomponent	Huile de paraffine, composant huileux
DECYL OLEATE	Fettsäureester, Ölkomponente, rückfettend	Vetzuurester, oliecomponent, relipiderend	Esters d'acides gras, composant huileux, relipidant
ISOPROPYL MYRISTATE	Fettsäureester, Ölkomponente, rückfettend	Vetzuurester, oliecomponent, relipiderend	Esters d'acides gras, composant huileux, relipidant
PROPYLENE GLYCOL	Lösungsmittel, Feuchthaltemittel	Oplosmiddel, bevochtigingsmiddel	Solvant, agent humectant
PINUS	Kiefernadelöl, anregend	Dennennaaldolie, stimulerend	Huile d'aiguille de pin, stimulante
BENZYL NICOTINATE	wärmend	Verwarmend effect	Effet chauffant
TOCOPHERYL ACETATE	Vitamin E, Antioxidans, hautpflegend	Vitamine E, antioxidant, huidverzorgend	Vitamine E, agent anti-oxydant
PHENOXYETHANOL	Konservierungsmittel	Conserveermiddel	Agent conservateur
LIMONENE	Aromabestandteil des Kiefernadelöls	Aromatisch bestanddeel van dennennaaldolie	Composant aromatique de l'huile d'aiguille de pin

Tubeninhalt / Inhoud van de tube / Contenu du tube: 110 ml e

03/2023

kreussler
PHARMA

Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH
D- 65203 Wiesbaden

4045 f



CCL Label PD GmbH

Bergener Ring 35 . 01458 Ottendorf-Okrilla
phone: +49 35205 4110 . fax: +49 35205 41190
dreinfo@cclind.com . www.ccllabel.com

CCL-Job Number:
22668

Customer:
Kreussler

Customer-Number:
2018005

Label Leaflet PatInfo

Product:
PHARDOL® THERMO

Article-Nr. / Mat.-Nr.: **324 4045 f** Country:

Code-Type: **Pharma-Code** Code-Nr.: **2052**

Size:
148 mm x 270 mm

Size folded:
unfolded

Paper: **PakoPharm kristallweiss** Weight: **40 g/qm**

Printing colours:

Black

No Printing colours:

TrimBox

APPROVAL

03. Proof on 07. September 2023

new proof ready to print

PLEASE,
USE THIS FIELD
FOR
COMMENTS
AND
SIGNATURES